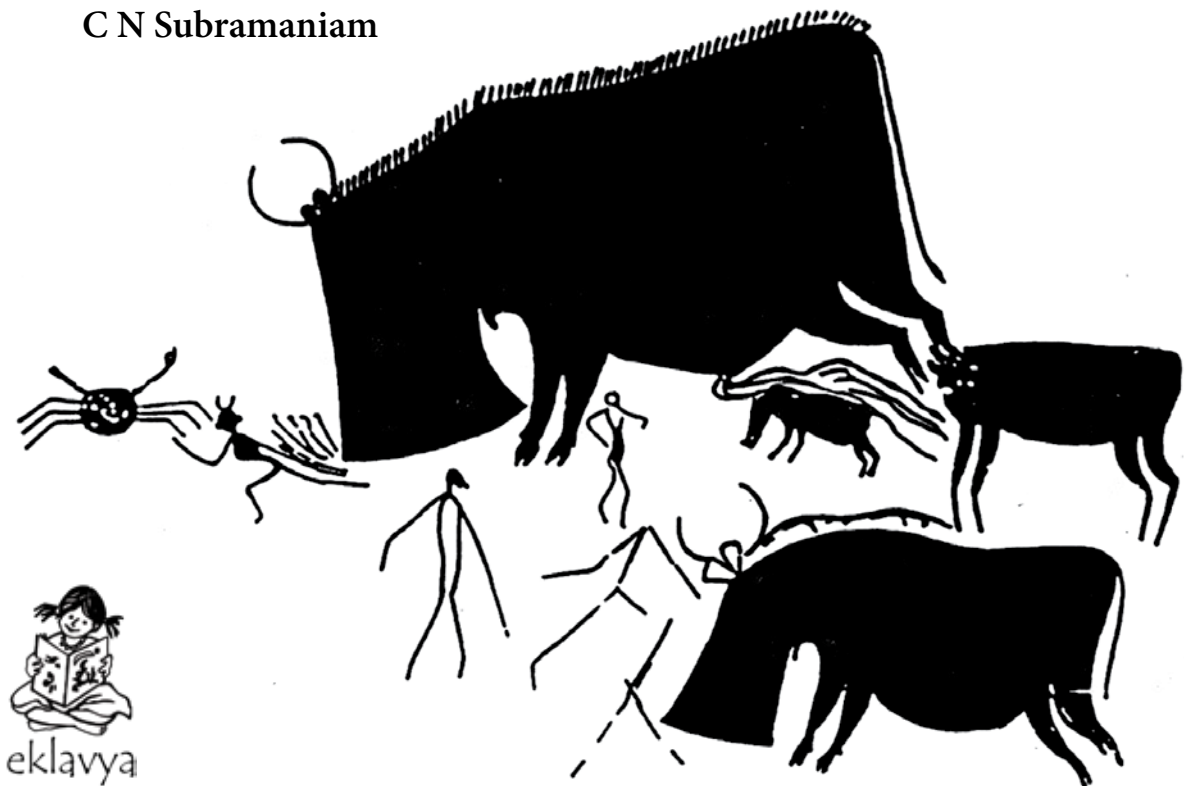


Milbong Tani: Kídardé Apta Gídodém, Néng Tani: Kídardé Okkom Ikan?

C N Subramaniam





Díttag anyi aum po:péké do:yingé, inggané dígín longé koném ngo-lang ngok ajon kídará Bhupal ru:yibo du:né Bhupal kathotia sílungbo gígola aypé mé:líg sukan. Bolo ngo rong yonník nam moimang magola dungai odokké Yakasi bílang Yakalu bí kangkíma:nam péttangém magola dungai. Édémpige:la bulu péttang akosin ka:patomang, émdagomsin ngo aypé anguné rong yonník nam péttangém ka:begto.







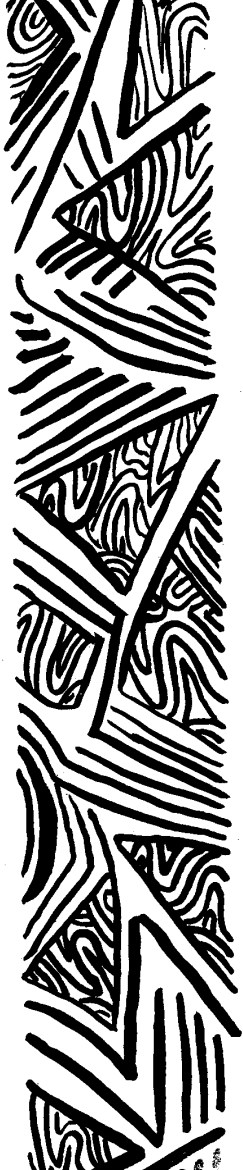
"Hey.. Nolu sémbulum oko péttangé émna mé:dun?" Ngo bulum tauka.

"Oh, sidé ostrich! Émpige:la bí kapé sido lenkan? Bímtu Africa bolomíné pa:dungané Yakalu bí luto, ayangé bí lamté gíla-gíla sídopé gípíto. Ostrich sé dé:lamang, no kindan."

Yakasi bí luto, "Ngok mé:ngkípé língko dítag po:pé do bulu siddung dungapé. Odokkéboi sidé Ostrich péttang kídísé yognané lamtélo du:bong. Édémípe ake símín siké yogpagdung," – Ngo luto.

Do:nyi do gígola du:la ngolu aipé lo:si lo:bag odokké kénongkang. Ngolu Jili ruyido tedge:la Yakasi ké o:yo ké ngoluk légangé bilígnam purang apin dém-lang oyingdém doka.

Ngoluk agom lukamínsula dudagdo, Yakalu bí tauto, "sidé ílíng moimang kídí sém bígné tani: kídardé sidé sílungsok okkom dodagan émna no mé:dan?"



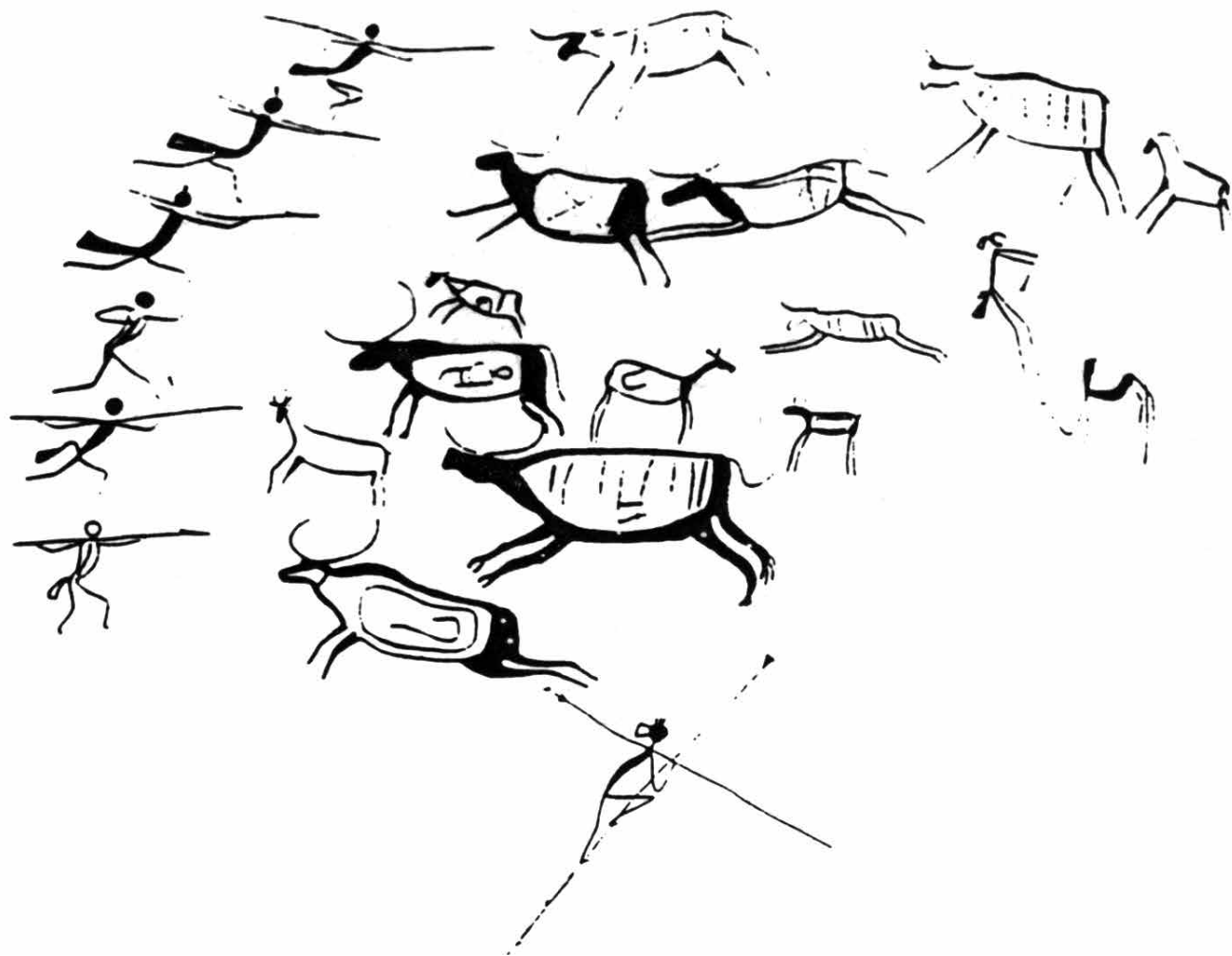
"Bulu arígém imangapé. Bulu simín-siké ém apkege:la dodungapé. No moimang kídido bojeko apta monamém ka:begye. Bulum ísí:ng odokké ílíng kokki monam odokké ee: appuk kokki apta mola símín siké sogabdungai," ngo luto.

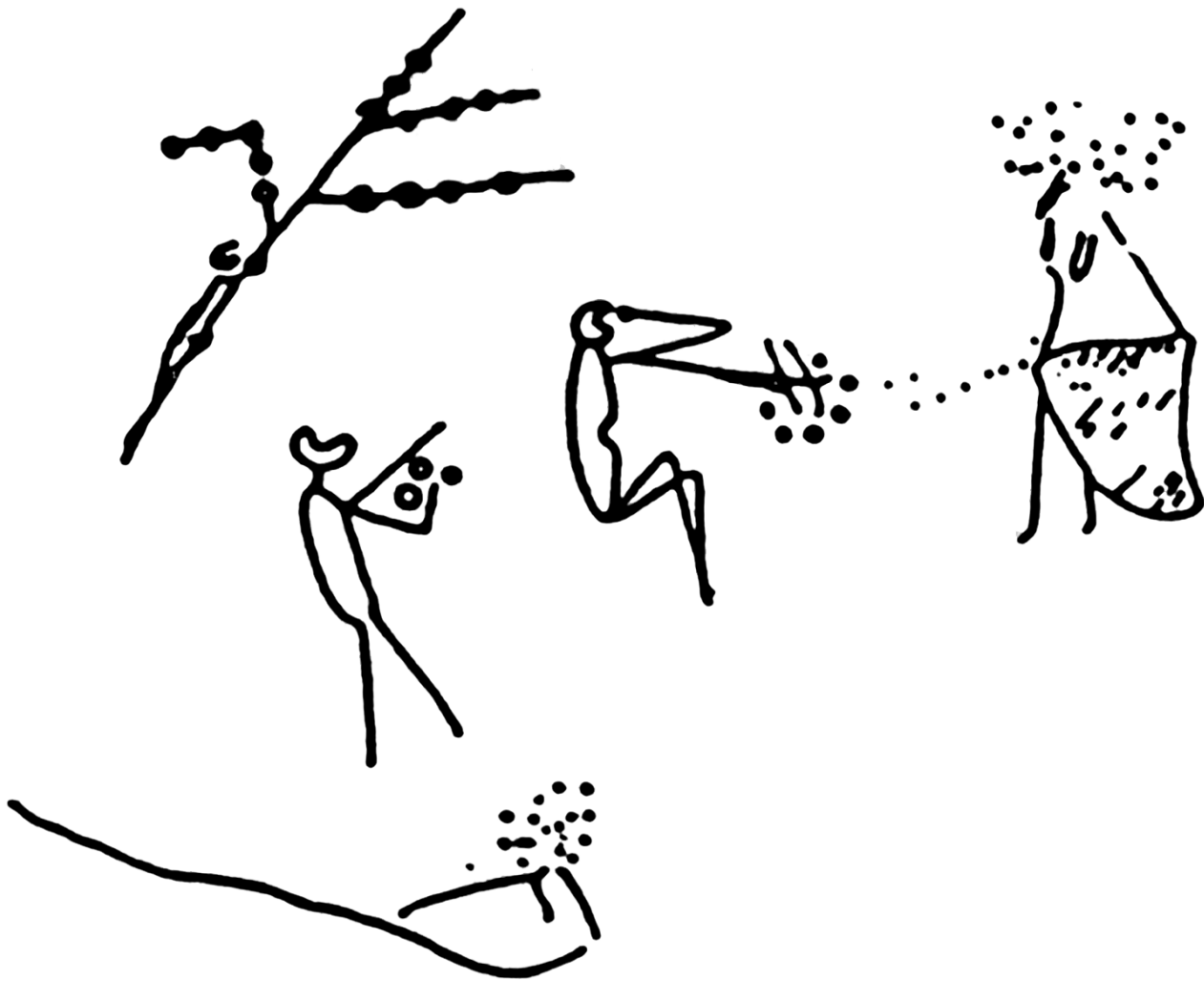
"No okko émna mé:dan, apta gínamdém néng tani: gídaga:ne milbong tani:é?" Yakalu bí tauto.

Yakasi bí luto, "Ngok méngkípé apta gínamdé milbong tani: lökképak."

"Émpémílo Néng tani: kídardé okkom idagan, émna no mé:dan? Sidé moimang araso néng tani: lok moimang kamane?" Yakalu bí tauto.

Ngo aropé mé:mi:to, língko- língko dítag po:pélo sidé sílung kídíso néng tani: kídídé okkom idungan?

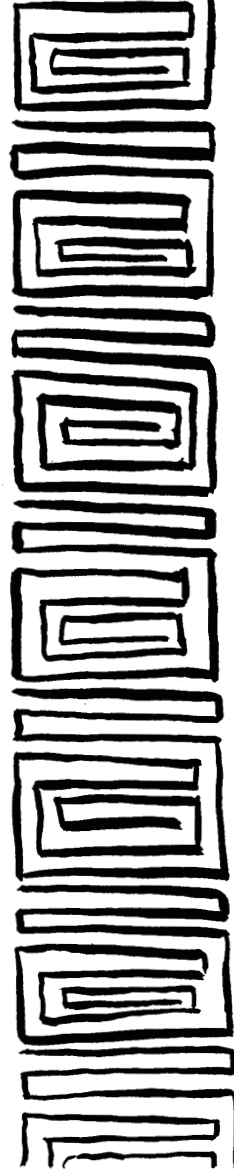




“Sidé bottané bogum sílungé, aipé ísíng dung. Bottané ísíng-ílingé dung. Bulu sok buluk kokki ager gerna ladungapé. Sidok duné a:né, jili odokké bu:re pa:ta:ng kídídé assé bi:la dung, odo bulu ongo sogab mangane? Sido édémpiné atí moimangé kamane?” Yakalu bí tauto.

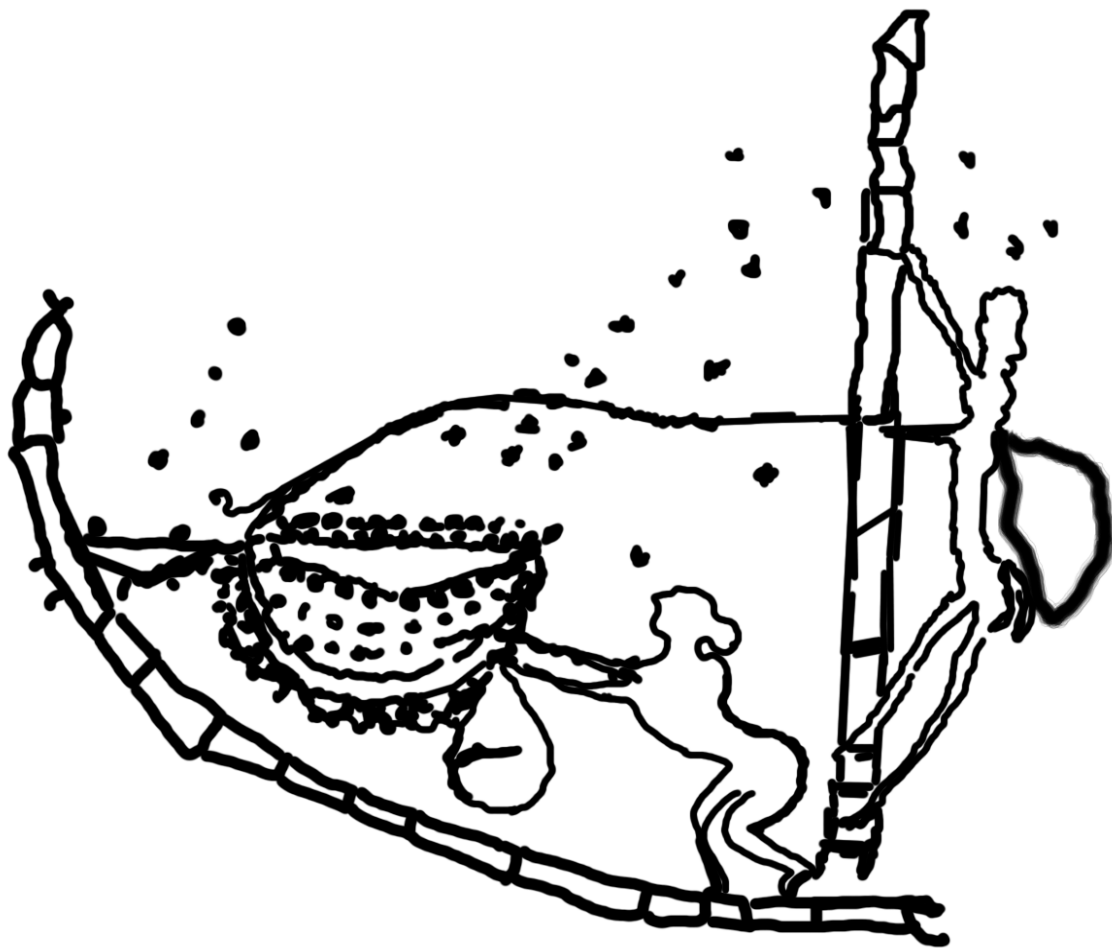
Ngo édé agom kídídém mé:mila dungai, odok lonyi loum lédílo ake ílíng talélo moimang bignamém ka:begto. Nologom sidé moimang kídísém ka:tok odokké mé:tok sidé tani: kídarsé moimang bígnam odokké apta gínamdém mége:lasin okkom idagan?

Kangkítok élé Bhimbetka moimang élém. Sé:kai néng tani:émpé inéko, ake tani:é ísíng talélo barsangge:la a:ye pírra dung. Kéi:gbé, annyiko a:yém dola dung.



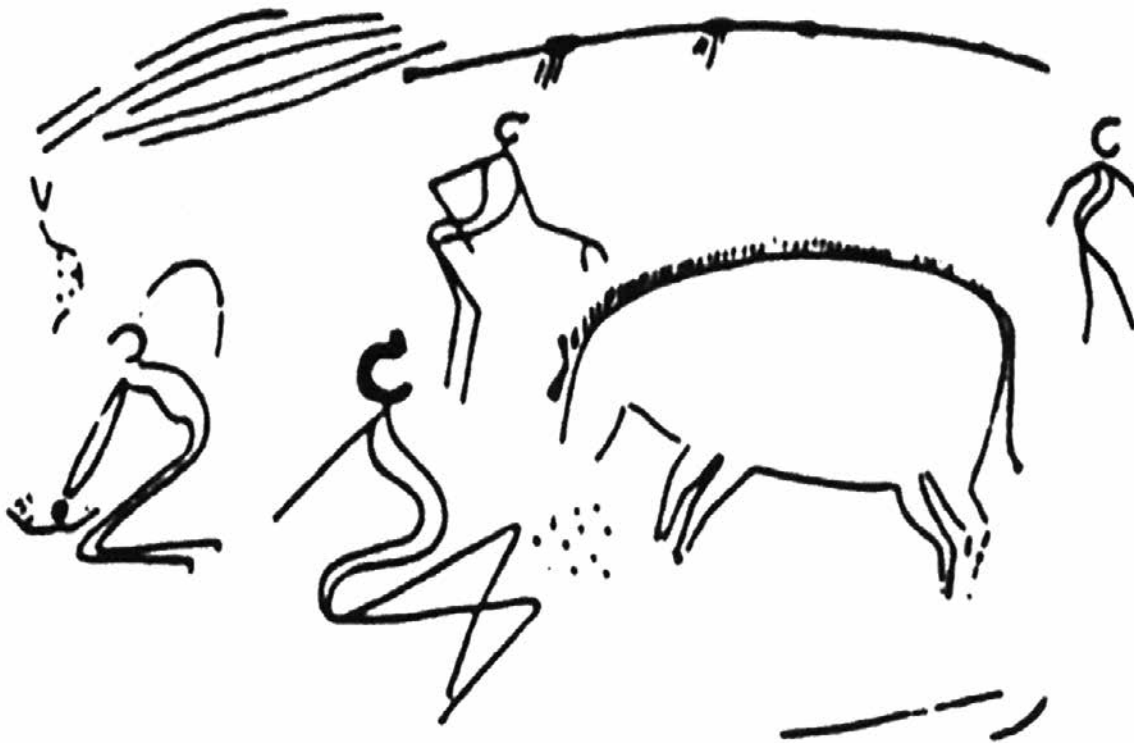


Pasmari Mohadev adi di:rudo ngo moimang ako ka:begto. Édé moima:dé okkoméi bigtagason lugabla:tomang. Ajjo:ko lédído odo gígolo duné konéng ako odok agom dém tauka, Bí moimadém ka:mi:la dungge:la lédído luto, "Élé néng kidaré élé ngudlangém pígdung." Ngok kangkinma:nam moima:dok agomdém bí bagémpé lubilanamdém aipé mé:mi:kang, Édé moima:do tani: kídardé ísí:ng bangkok kokki odokké tangud ngudlangém langkumdung. Tangud kídídé buluk kérang kétagído déngo:la dungngai. Ko:nédé ngom ludagai bígom bíkké kaidok lédulo édémípé ngudlangém makumge:la kodagai. Édémípé ngudlaném makumge:la kodagai.





Sidé moimang sém Lakhajoar émkodo monamé. Sido pa:tangdok sogabla bomkunam ong, késung odokké take moimangé dungai. Tani: kídardok bulum angu angupé sogabnam ager kídídém ka:mipénamé. Akke bulum alag kokki, akke ésab kokki odokké ee: appuk kokki sogab dungai.



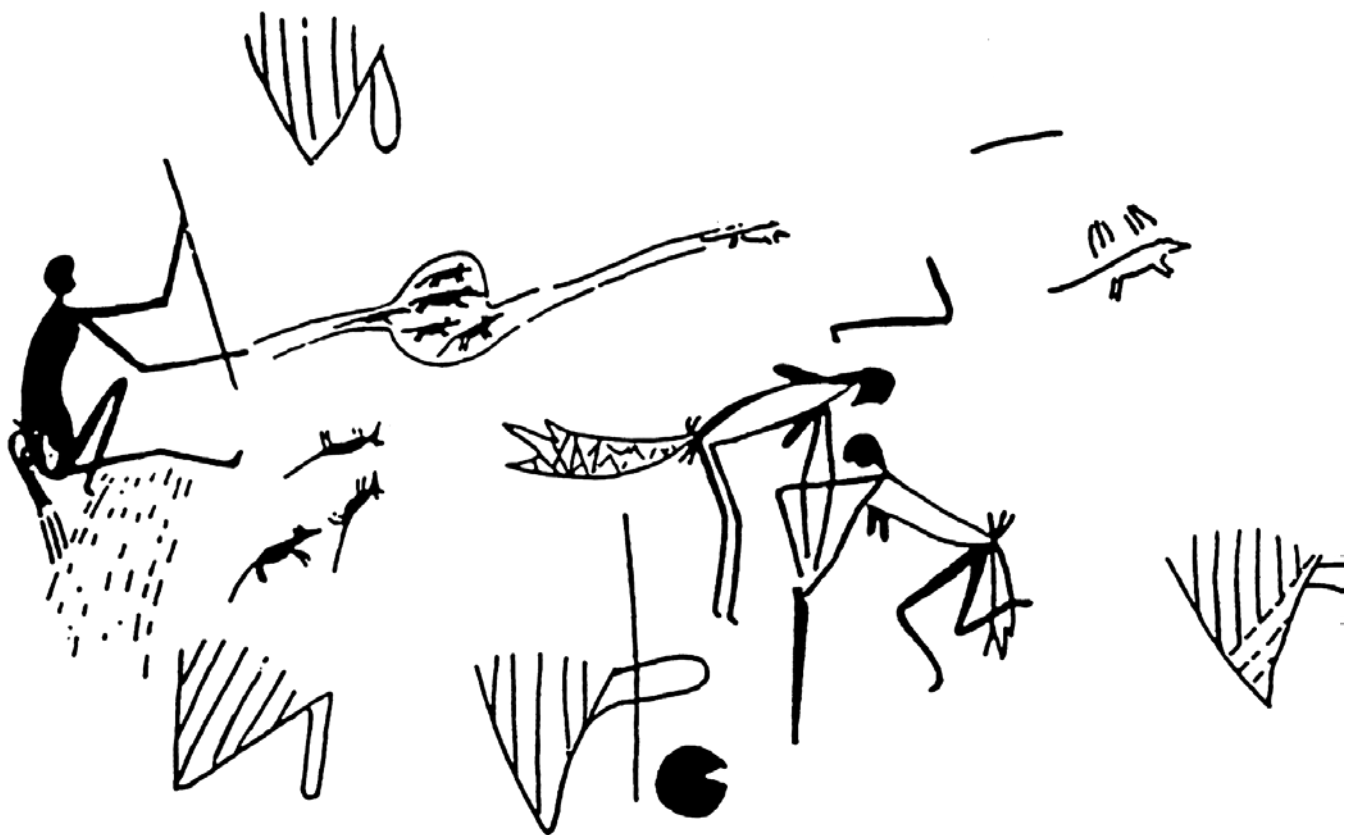
Sídém kangkítok, sém Katotia émkobo monamé. Sídém ka:yémílo néng tani: ako ki:pardo oying ammom ípedla du:namm émpé ka:dag- ka:miyémílo oying manggom ammopé.

Sé moimang sém Obaidullaganj kunta rugjido ka:tungai. Sidé moimang sém néng tani:é kébung togab pé émna togab nanné atterko léngkantung. Akke néng tani: ísí:ng tukunki símíné durayépé émna arung ngunna dung. Odo kébung aum ko sila dung odokké sogon ékkésin dung méngkípé kébung kídídém odo dunbom dungngakupé. Yírkanam agom dé kébung kídídé angu angu arungdoki duglendung.

Sidé moimang kídísém ka:la Yakalukélang Yakasi ké tadnam taunamdém mé:pang kangku. Ngo mé:la méngag sukan silok longéso binyi okol du:son? Édílai longékoném sidé potin sé binyik alag lo:pé píngayépé. No bínym ríksumílo, lingko dítag po:pélo néng tani: kídardé okkom idagan édém aiyopé taulang.

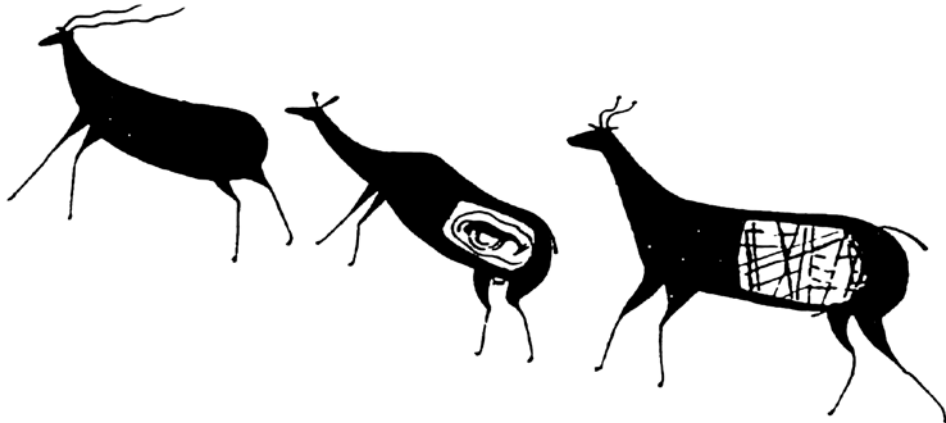
Éddo mangai milbong kídardé apta gídagai odokké gílad dokudém donam tínamém bomlad dungaku odokké néng tani: kídardé oying apinémong ké:dagai. Néng tani:kídardé ísínɡ odokké ílínɡ talédo barsa:la ngudlang odokké a:yém makumdungai. Néng tani: kídardé ísínɡ - ílínɡ agomémsin aipé kindagai. Appídém mége:la among arabo aíné oying oge kídídémgom makumsukin dagai. Édémpila sék sékai ludag aríg ager sém néng tani: lókképak lenpongkang émna.

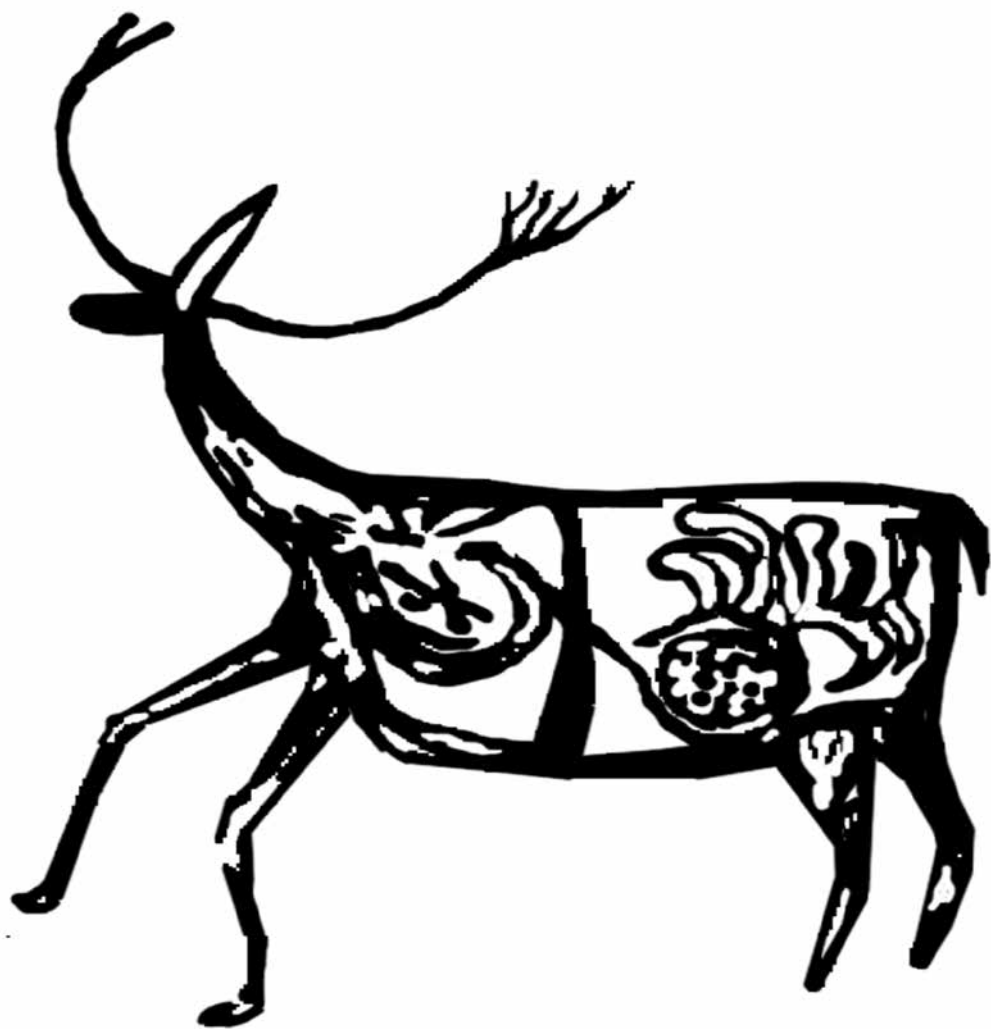




Kapé néng kídardé a:yé appém makumsula simín sikélok kin-go agomém kintoji édémípe milbong tani: kídár de:sin apta gítéla simín-sikélok kin-go agomém kinto.

Sidé kériasok ékkamdok du:né moima dé Kathtia émkodok monamé. Sidé moimasé dumsu:lok appíng aki arabok du:né amír ammom bíktung. Sidé bignam sém ka:yemílo bikné tani: dé dumsu: dok aki dém jokped ge:la kangkapé. Lupé lumílo dumsu: dokké akidok attungoko gíala du:né donam kídídémgom ka:begdung. Édémípe tani:é mo:písok appíng kin-go agomém kinto.





While the men went hunting, what did the women do?

Author: C N Subramaniam

Illustrations: Pragnya Shankaran

Design: Kanak Shashi

The illustrations in this book are drawings of rock paintings at various locations.

Mising Translation and Editing: Ayang Trust & The Hummingbird School family



The story and illustrations in this book are licensed under the Creative Commons license Attribution-Non-Commercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0) as in <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

You are free to copy and distribute the story and the illustrations with no change for non-commercial purposes with attribution to the original author, illustrator and publisher. For any other kind of permissions, including remixing, transforming or building upon the story or the illustrations in this book, the author and illustrator must be contacted through the publisher.



Developed with financial support from the H T Parekh Foundation.

Edition: March 2023 (1000 copies)

Paper: 140 gsm Brown kraft paper

ISBN: 978-93-94552-67-8

Price: ₹ 35.00

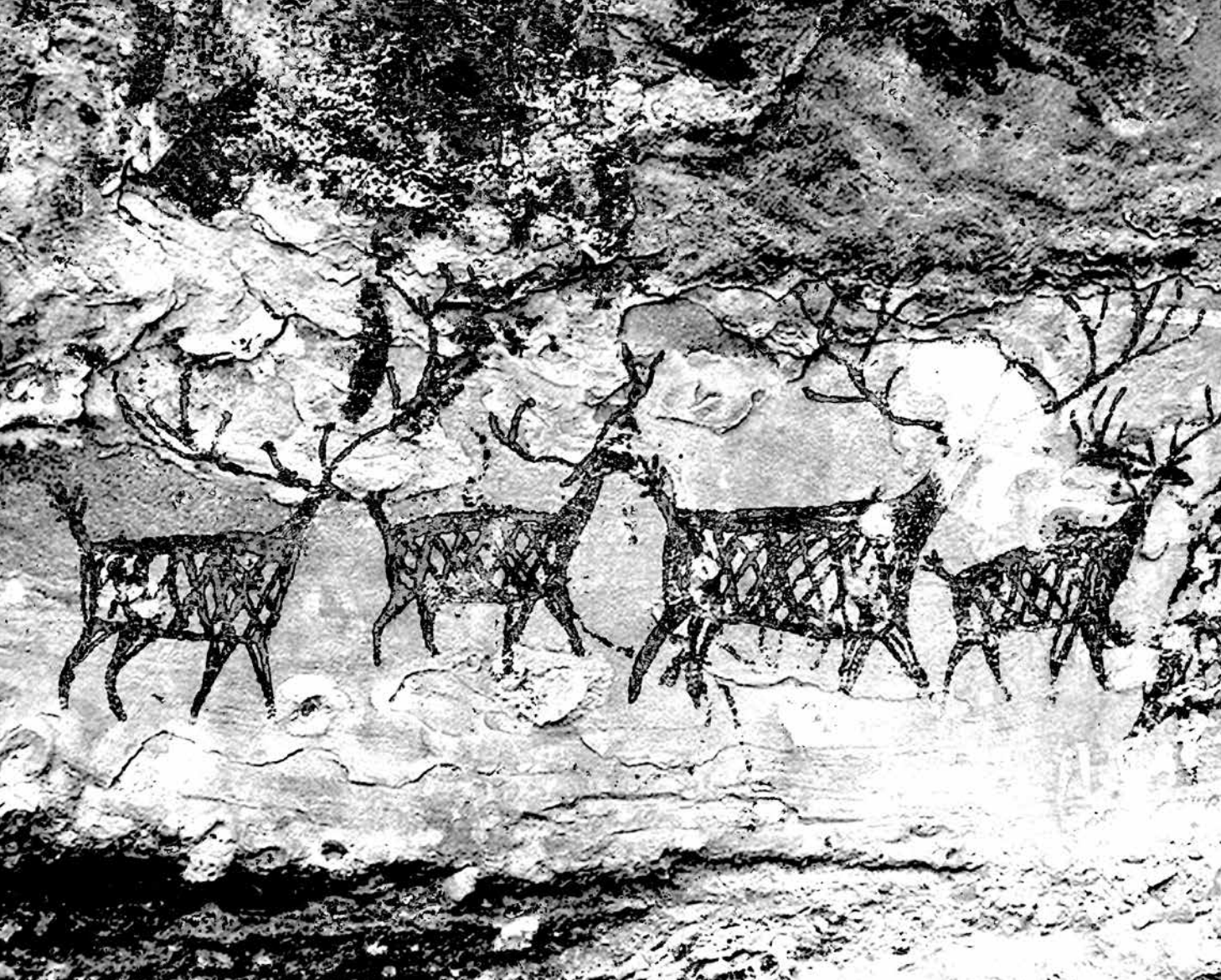
Published by: **Eklavya Foundation**

Jamnallal Bajaj Parisar, Jatkhedhi, Bhopal (MP) 462 026

Phone: +91 755 297 7770-71-72

Website: www.eklavya.in; Email: books@eklavya.in

Printed at: Bhandari Printers, Bhopal



Íling ayirdok néng tani: kídardé okkom idagan
odok lukéng kídídé íling moima:lo dungngai.

C N Subramaniam

bí Eklavya réngam kinbéng ager atungém gerdak.
Do:pín odokké yírman so:maném adla mé:podak.



HT Parekh
FOUNDATION

An Initiative by

WITH YOU, RIGHT THROUGH



eklavya 9

Price: ₹ 35.00

